
槍姫のチャイカ
...TORU, CAN I ASK YOU SOME-THING?
WHY DO YOU TRAIN YOURSELF SO HARD?
That was his "reason" for living.
ISN'T IT OBVIOUS, JASMINE?
THAT'S BECAUSE,
I'M GOING TO JOIN THE WAR AND KILL HEAPS OF PEOPLE!


MEMORIES OF THE PLACE WHERE THEY COULD BE THEMSELVES.
episode 5 - Proof of living, proof of having lived
棺姫のチャイカ
Story: Sakaki Ichirou
Comic: Sakayama Shinta
Character Design: Namaniku ATK (Nitroplus)

TO BE MORE PRECISE, IT'S ACTUALLY SEVERAL SETTLEMENTS, BUT ONE NAME IS USED FOR THE WHOLE AREA.

"ACURA VILLAGE", A SMALL SETTLEMENT IN THE MOUNTAINS.

IT ISN'T A PLACE OPEN FOR EVERYONE, BUT IN REALITY IT IS A HIDDEN VILLAGE.

BUT TO KEEP CERTAIN INFORMANTS UNDER PROTECTION, ONLY A GROUP OF MERCHANTS MAKE REGULAR VISITS.

ゴト

ゴト

ゴト

NOT THAT IT COMPLETELY DISCONNECTED ITSELF FROM THE OUTSIDE WORLD,

ゴト

ゴト

...THERE!

ALL DONE~

AKARI-CHAN, WHERE DID TORU GO?

By the way,

A GIRL NEEDS TO LOOK PRETTY AFTER ALL, RIGHT?

...

GASP

SO MANY OPENINGS, JASMINE?

IF I WAS PLANNING ON KILLING YOU, YOU'D ALREADY BE DEAD THREE TIMES OVER!

WHAT'S THE MATTER? NOT LIKE YOU'VE GOT ANY-THING TO LOSE.

TORU!! WHAT ARE YOU DOING!?

HEH-

I THINK THAT'S ENOUGH, AKARI-CHAN...

NGH!

UGH!

BROTHER, I'LL GIVE YOU A SPANKING LATER.

JAS-MINE,

WELCOME BACK.

Ouch...

IT'S BEEN A WHILE, HASN'T IT?

IT'S GOOD TO BE BACK, TORU.

YEAH.

SHE WAS THE DALIGHTER OF THE LEADER OF THE MERCHANTS WHO MADE REGULAR VISITS.

JASMINE HULO,

FOR THE CHILDREN OF ACURA WHO LIVED TOUGH DAYS OF TRAINING AFTER TRAIN-ING, THEIR SINGLE VISIT EVERY MONTH WAS ONE OF THEIR FEW PLEASURES,

AND THE STORIES OF THE OUTSIDE WORLD THEY BROUGHT WITH THEM WERE NOTHING MORE THAN AN EMPTY DREAM THAT ACCOMPANIES THE BRILLIANCE OF ANOTHER WORLD.

TO ASK JASMINE THE SAME QUESTION EVERY TIME.

AND I WOULD TAKE THE OPPOR-TUNITY

WHAT IS IT TORU?

WAS THERE A WAR...

IN THE OUTSIDE WORLD?

BUT EVERY TIME,

SHE WOULD JUST LOWER HER HEAD WITH A SAD LOOK ON HER FACE.

THE END.

IT WAS ALL JUST SADDENING.

NO, THAT REALLY IS THE END.

Tch

...AVOIDING THE QUES-TION LIKE THAT AGAIN.

PEOPLE KILLING,

PEOPLE BEING KILLED,

000

THAT'S REALLY ALL IT WAS...

HMPH...

TORU?

!



TORU !!

STOP IT! WHAT GOOD WILL COME OUT OF CONTINU-OUSLY HURTING YOURSELF!?

IT'S NOT LIKE YOU WOULD UN-DERSTAND, JASMINE!

IT'S OUR... AN ACURA'S MISSION...! IT'S THE PROOF THAT WE'RE ALIVE...!

ゴゴゴ

...

IT'S FUN.

JASMINE... ARE YOU ENJOYING LIVING... RIGHT NOW...?

EXPERIENCING DIFFERENT THINGS...

GOING TO DIFFERENT PLACES, SEEING AND HEARING DIFFERENT THINGS,

I'M SATISFIED WITH WHAT I HAVE.

ALTHOUGH I CAN'T GO ON THE BATTLEFIELD LIKE YOU TORU, BUT I CAN STILL LEAVE PROOF THAT I HAD LIVED.

THAT'S NOT TRUE.

BUT THEN YOU WON'T LEAVE A MARK ON ANYTHING.

...THAT INCLUDES YOU OF COURSE...

THE PEOPLE WHO I MET WILL REMEMBER ME,

AND TO AN EXTENT,

IF I HAVE A CHILD...

THAT CHILD WILL BE THE PROOF THAT I HAD LIVED.

IF THAT CHILD HAS CHILDREN,

AND IF THEY HAVE GRAND CHILDREN...

I BELIEVE THAT S THE PROOF THAT I HAD LIVED.

LIKE THIS, OUR LIVES ARE CON-NECTED...

..THINKING BACK,

FIRST LOVE?

UGH.

...SHE MIGHT HAVE BEEN MY FIRST LOVE.

AND I WAS ONLY 10, SO THE AGE GAP WAS A...!

AHH!!

EVEN THOUGH I SAY THAT, BUT JASMINE ALREADY HAD A LOVER IN HER GROUP,

?

WAIT WHY AM I TRYING SO HARD TO DENY IT...?

WELL, YOU KNOW,

IT WAS THE KIND OF LOVE YOU HAVE AS A KID FOR THE ELDERS WHO ARE CLOSE TO YOU.

HUH?

AH...

TO R... & THERE MORE?

...EACH TIME JASMINE CAME TO THE VILLAGE, HER BELLY GREW BIGGER.

WELL, THINGS HAPPENED AS USUAL, AND ONE DAY JASMINE WAS PREGNANT W/ HER PARTNER'S BABY

OF COURSE, EVERYONE IN THE R TROOP, EVEN ALL OF US CHILDREN, WERE REALLY LOOKING FORWARD TO THE CHILD.

YEAH,

THAT'S TRUE.

SMALL,

AND CUTE.

CHILD!

DDD

BUT THEN,

ON THEIR NEXT VISIT TO THE VILLAGE...

JASMINE DIED.

DED...

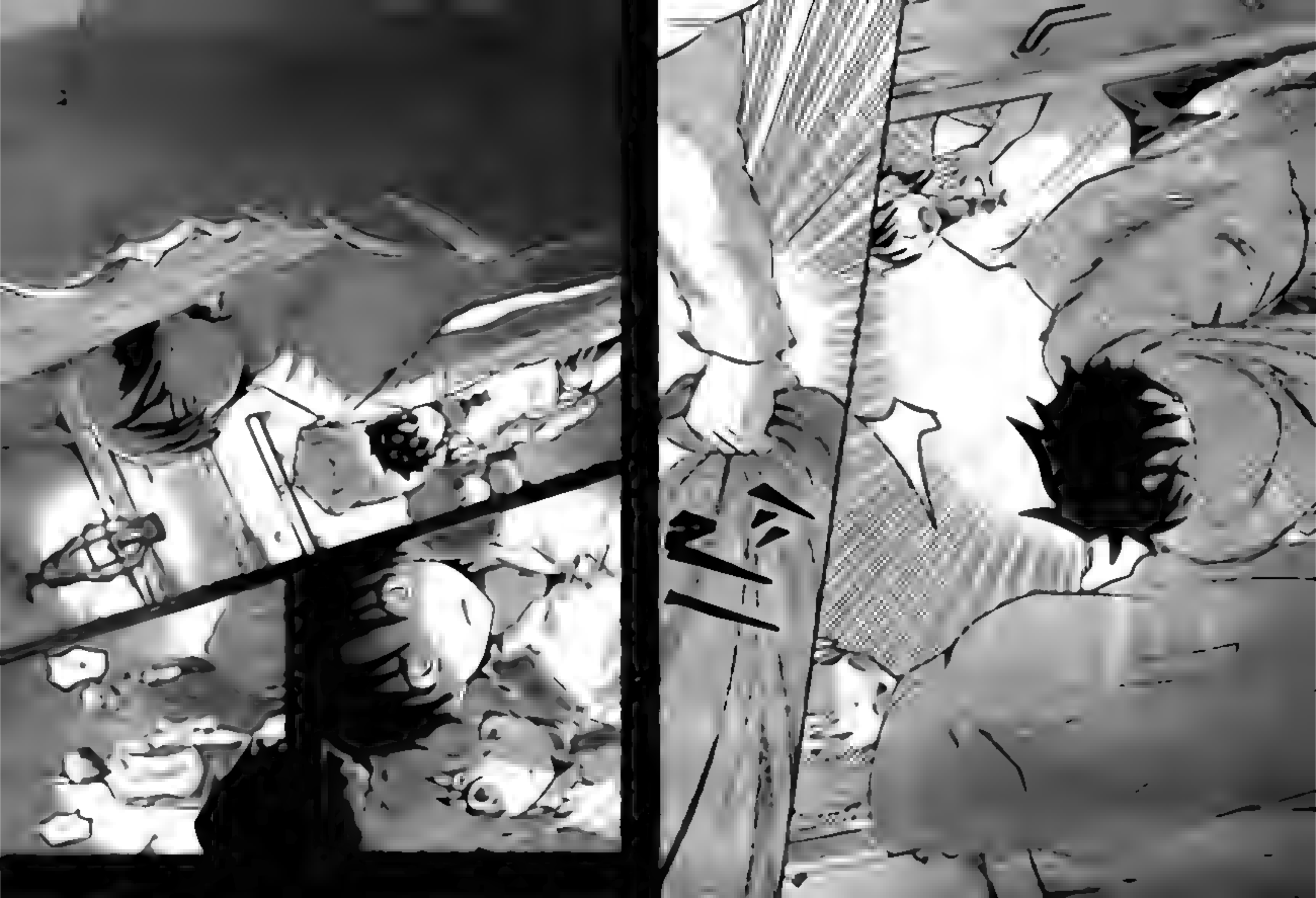
-CW...!

SHE WAS MUR-DERED.

BY BANDITS OR SOMETHING, I DON'T KNOW.

I
REMEMBER
CLEARLY
WHAT
HAPPENED
THEN







AAAAH...

AH...

AAAAA
AAAAH
!!!!!!

THE SOBBING SOUNDS COMING OUT FROM JASMINE'S MOUTH WEREN'T EVEN WORDS.

THERE WAS ONE OR TWO SPEARHEADS PIERCED INTO HER, AND ONE OF THEM PENETRATED RIGHT THROUGH HER ABDOMEN.

A SMALL LIFE SHE GAVE BIRTH AFTER ENDURING 9 MONTHS OF PAIN.

JASMINE TRIED TO PASS OVER A SMALL, SMALL BUNDLE IN A CLOTH,

"PLEASE... EVEN IF IT'S JUST MY CHILD..."

TO... RU...

TO... RU...

AND I LEFT, LEAVING BOTH CORPSES THERE.



BUT WHEN YOU DIE,

I WONDER IF JASMINE HADN'T NOTICED.

THAT IS THE END OF EVERYTHING.

OR MAYBE SHE HAD, YET SHE REFUSED TO ACCEPT IT?



ALL OF IT IS NOTHING BUT A MEANINGLESS CYCLE.

AND LIVE,

TO LIVE,

THE VALUE OF A MIRACLE,

EVEN THOUGH THAT WAS HER ONLY DREAM...

AND DIE,

AND DIE,

EVERYTHING DISAPPEARS INTO NOTHINGNESS.

HER ACT OF DESPERATE-NESS,



...TORU,

TORU!

KILLED EVERY LAST ONE OF THEM AND EXPOSED THEM WHERE EVERYONE COULD SEE.

...AFTER THAT, OUR ENTIRE VILLAGE WENT IN SEARCH FOR THEM...

...YEAH,

.. YOU GOT YOUR REVENGE?

ALTHOUGH I DIDN'T NOTHING MORE THAN GUARD THE V LAGE.

THE REALITY THAT JASMINE'S LIFE ENDED MEANINGLESSLY WITHOUT LEAVING ANYTHING BEHIND

...NOTHING CAN BE DONE ABOUT THAT.

BUT,

JASMINE AND HER CHILD CANNOT BE BROUGHT BACK.

I WANTED TO LEAVE BEHIND PROOF THAT I HAD LIVED.

THAT'S WHY I WANTED TO CHANGE THE WORLD.

EVEN IF IT MEANT IT WOULD BURN MY SOUL AWAY. BUT I WANTED THAT WAY OF LIFE...

I WANTED TO ACCOMPLISH SOMETHING, AND LEAVE THAT AS PROOF,

AFTER JASMINE DIED, I DID NOTHING BUT AWAIT MY FIRST BATTLE.

I JUST.. I COULD DO THINGS THAT NEITHER CAVALIERS NOR SOLDIERS COULD DO.

WANTED THE SENSATION THAT I HAD CHANGED THE WORLD.

BUT,

THE WAR ENDED.

ハッ

FIGHTING BECAME A BAD THING,

...AND IN THE END, JASMINE'S DEATH, MY LIFE AS A SABOTEUR, IT WAS ALL FOR NOTHING.

ポポポ

HM?


DOI


WHAT ARE YOU...
EH?
THERE WAS MEANING TO JASMINE-SAN'S LIFE


TORU REMEMBERS,
TORU'S BEEN TROUBLED
THIS WHOLE TIME.



THAT'S WHAT JASMINE SAID...

.....

THE PEOPLE WHO I MET WILL REMEMBER ME,

BUT

THERE WERE MANY SAD THINGS,

WELL, THAT WAS...

I JUST HAPPENED TO...

YOU HELPED ME...

I THINK THAT'S WHY

LIKE I SAID... I JUST DID IT ON A WHIM...

GRATEFUL TO JASMINE-SAN.

I AM

THE WOMAN CALLED JASMINE HULO HAD A HUGE EFFECT ON MY LIFE

WHILE IT'S TRUE, THAT CHAIKA'S FORCED REASONING ISN'T WRONG...

GIVING BIRTH TO LIFE.
SAVING ONE'S LIFE.
IF BOTH OF THESE THINGS MEAN OUR LIVES ARE CONNECTED, IN A WAY, THAT WOULD MEAN

...BY THE WAY,

I'M BEGGING FOR AN EX-PLANATION ABOUT WHAT'S GOING HERE.

MISSION STARTS TOMORROW.

A... AKARI! THIS IS...

DON'T MOVE, BROTHER. OTHERWISE I CAN'T CRUSH THEM, RIGHT?

WHAT ARE YOU TRYING TO CRUSH!?

OBVI-OUSLY, YOU KNOW WHAT.

LIKE I SAID, YOU NEED TO STOP DRAWING TO THOSE CONCLU-SIONS SO QUICKLY!!

■5月号につづく

GUILD REPORT #3

THE WORLD OF "HITSUGI NO CHAIKA" IS FULL OF EXCITEMENT, BUT IF YOU CAN LEARN THE VARIOUS SPECIFIC TERMS AND SETTINGS, YOU'LL UNDOUBTEDLY ENJOY "CHAIKA" EVEN MORE! THIS TIME, WE NTRODUCE THE EMPEROR OF GAZU WHO LIVED THROUGH THE TIMES OF WAR.

ARTHUR GAZU
EMPEROR GAZU I

The emperor of the Gazu empire, who is known by many different titles, such as "evil king," "forbidden emperor," "dread sage," "mad war king," "wise emperor," and "to be the real cause of the civil war era," plagued the Felubist Continent for centuries. He was taken down by the hands of the "eight heroes."

Understanding is very important

MAX TURMOIL

YOUR MAJESTY THERE'S TOO MANY OF THEM, THEY REACH AS FAR AS THE EYE CAN SEE... AT THIS RATE

THUS, THE GAZU EMPIRE FELL INTO RUIN

AM I MEANT TO SMACK HIM NOW OR SOMETHING?

EH'? WHAT WAS THAT ?

NO UM...

AWAKEN, OUR GUARDIAN DEITY, UNIT 02 COMBINATION GAZU-X!!!

DON'T BE RATTLED BY THEIR NUMBERS! THE EMPIRE WON'T FALL SO EASILY!

ゴゴゴゴ

...I'VE HEARD THAT ONE FROM YOU BEFORE.

WHEN MY LITTLE BROTHER'S BUSINESS FELL APART, I...

THAT REMINDS ME...

棺桶屋のチャイカ

WELL, NOTHING EVER HAPPENS HERE, SO I'M NOT SURPRISED.

REALLY?

WHAT'S...


I CAN'T HAVE YOU TOPPLE OVER JUST YET...!


...WHOOPS.





episode:6 - Uninvited Guests

棺姫のチャイカ

■梅ノ二郎 ■茶菓山しん太 ■ヒロインイラスト(ニトロプラス)

...HERE'S A ROUGH PLAN OF ABARTH'S ESTATE.

...AND,

ALTHOUGH, AKARI AND I MADE IT, SO I DOUBT IT'S ACCURATE.

I GUESS IT'S ABOUT TIME YOU TOLD US.

HM?

THE IDENTITY OF THIS... "IMPORTANT THING" THAT YOU'RE AFTER.

HM...

WELL...

...CHAIKA, YOU KNOW...

...I DON'T KNOW...

...SORRY, BUT LET ME BUTT IN HERE.

BUT WHAT REASON DO YOU HAVE FOR NOT EVEN TELLING US HOW THE THING YOU WANT LOOKS LIKE?

I HAVE NOTHING AGAINST YOU FOR USING US AS SABO-TEUR...

YOU DO REALIZE THAT IT'LL LOWER OUR CHANCES OF SUCCESS, RIGHT?

--WHAT IF, BECAUSE OF THAT, MY BROTHER IS...

HEY AKARI...

CAPTURED BY THE ENEMY--

AKARI... YOU...

IF HE'S IMPRISONED, BOUND, VIOLATED, RAPED AND ENSLAVED...!

HOW DO YOU EXPECT ME TO HANDLE IT!?

AH... NO...

ANYWAY.

SO YOU REALLY CAN'T TELL US NO MATTER WHAT?

THAT'S NOT IT, UM...

MY IMPORTANT THING...

IT'S COLOR, IT'S SHAPE...

I JUST DON'T KNOW RIGHT NOW.

I JUST HAVEN'T SEEN IT YET.

...IN OTHER WORDS, YOU KNOW WHAT IT IS WHEN YOU SEE IT?

...I EXPECTED SO.

IF IT WERE UP TO ME...

I WOULD HAVE PREFERRED LEAVING YOU HERE, BUT...

NO!

I...!

I KNOW.

CHAIKA,

JUST DON'T GET IN OUR WAY, OKAY?

...OUI!

ヒョイ

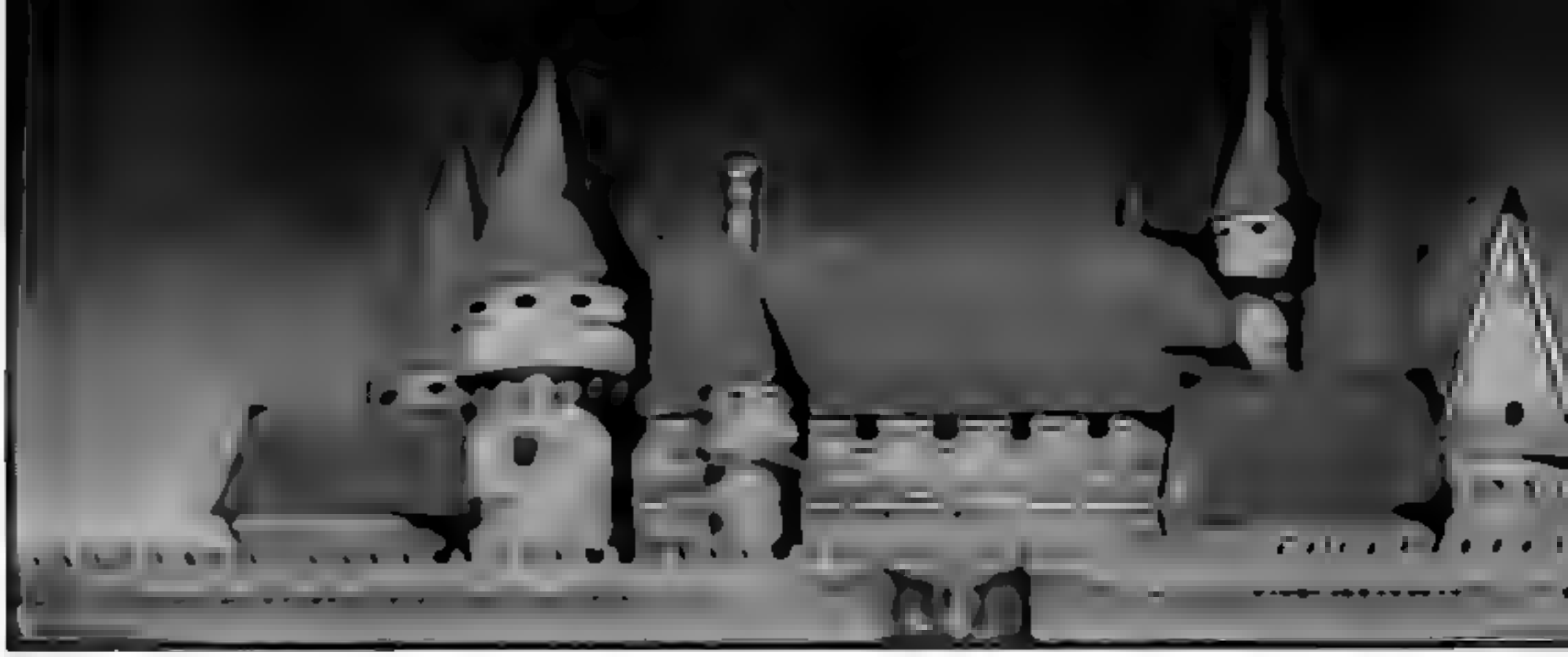
OUI!!?

SORRY TO INTERRUPT WHEN YOU TWO ARE HITTING IT OFF SO WELL, BUT...

YOU ARE GOING TO LEAVE THAT COFFIN HERE, RIGHT?

SHE JUST KEEPS MAKING THIS HARDER, BROTHER...

はぁ……






THE SUCKER SPELL.

HM?

THAT'S NOT WHAT I'M REFERRING TO

THEN WHAT?

DON'T YOU THINK IT'S STRANGE?

A DISTIN-

GREAT

AT LEAST SOLDIERS IN THE WATCH-

...THERE IS SIMPLY SOMETHING CREEPY ABOUT THIS CASTLE.

THIS PLACE IS WHERE THE SUP-POSED HERO LIVES, RIGHT?

THEIR SECURITY ON THE WHOLE IS FAR TOO THIN.

I'VE REACHED ALL THIS WAY WITH-OUT ANY PROBLEM .

BUT...

EVER SINCE ENTERING THIS AREA SURROUNDING THE FORTRESS.

IT ALMOST AS IF SOMETHING IS SMALL CONNING ME PHOLE...

THERE'S BEEN THIS CHILL THAT SHOOTS THROUGH MY ENTIRE BODY WITH EACH STEP I TAKE

BUT BRING IT ON

SHIT!

THINKING ABOUT IT ANOTHER WAY, IT JUST MEANS I'M GETTING CLOSER TO THAT "SOMETHING"





ドドド

...!?

FILTHY THIEF...!

...SO YOU'RE ROBERTO...?

HE GOT BEHIND ME WITHOUT ME SENSING HIM...?

I EXPECTED AS MUCH FROM YOU RURAL NOBLES... SO WHO'S THE ONE WITH NO TASTE NOW, HUH?

I REFUSE YOU AND IN LESS THAN A DAY YOU SEND IN THIEVES TO STEAL IT, HUH...?

WHAT IS HE TALKING ABOUT?

?

...ARE YOU GOING TO FIGHT ME?

EVEN IF YOU ARE JUST A THIEF, YOU'RE NO AMATEUR EITHER, ARE YOU?

WHAT-EVER,

...IF YOU AREN'T COMING, THEN I'M MAKING MY MOVE.

I THOUGHT IT WAS A LITTLE BORING THAT I DIDN'T GET A CHANCE TO TRY OUT THIS "TREASURE".

WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?

YOU THIEF.

IF YOU DON'T START DODGING, YOU'LL DIE.

WHA...

ヒュン

WOW...? I'M SUPPOSED YOU WERE ABLE TO AVOID THAT.

BUT...

NO MORE HOLDING BACK ON THE NEXT ONE, OKAY?

A WIZARD ...!?

■6月号につづく

Hitsugi no Chaika GUILD REPORT #4

THE WORLD OF "HITSUGI NO CHAIKA" IS FULL OF EXCITEMENT, BUT IF YOU CAN LEARN THE VARIOUS SPECIFIC TERMS AND SETTINGS, YOU'LL UNDOUBTEDLY ENJOY "CHAIKA" EVEN MORE! THIS TIME, WE INTRODUCE THE WIZARDS, WHO CONTROL MAGIC THAT LIES BEYOND HUMAN UNDERSTANDING.

WIZARDS AND THEIR MAGICAL TOOLS



MAGIC—WHEN USED WITH ALL THE CORRECT PROCESSES, CAN POSSESS ENOUGH FORCE TO BLOW AWAY THE MOST IMPREGNABLE FORTRESSES. THE USERS OF MAGIC ARE 'WIZARDS' AND THEIR INDISPENSABLE TOOL TO CONTROL AND EXERCISE MAGIC IS THEIR 'GAND' THE GAND THAT CHAIKA POSSESSES IS A GIANT WEAPON THAT IS EASILY LONGER THAN SHE IS TALL, WHICH SHE USUALLY KEEPS IN THE COFFIN SHE CARRIES.





まんが、カット／宵野コタロー

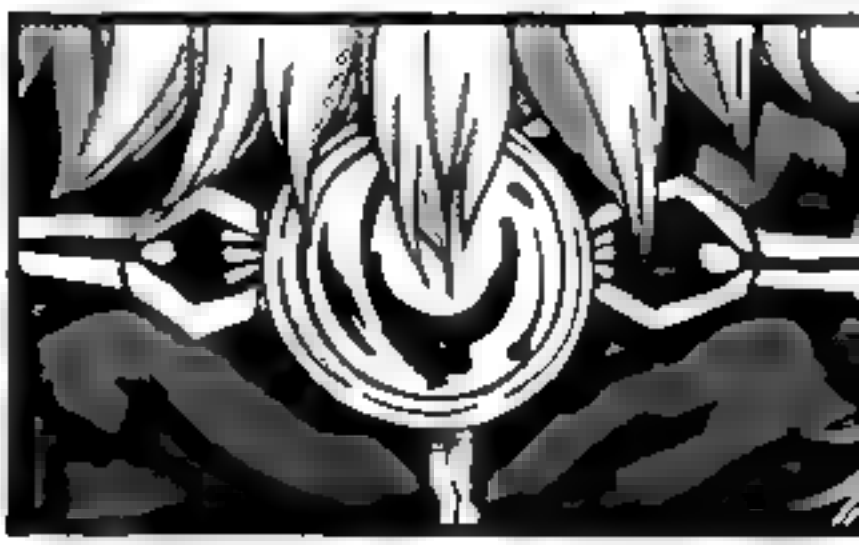
棺姫のチャイカ

Saboteur vs. Wizard


WOW
YOU BLOCKED THAT ONE TOO, HUH?



EXCELLENT ANSWER.
DID YOU THINK THAT PERFORMING DEEDS OF ARMS WERE A SPECIAL RIGHT RESERVED FOR SWORDSMEN OR SOMETHING?




A WIZARD ...
IS IT THAT CHOKER...?

海賊のチカラ

ONE - AND ONLY - ONE PIECE

The
days of a
who
hero
devours
bandits...

IT ALSO MUST BE MAGIC THAT'S MAKING THE THINGS AROUND THE ROOM FLY AT ME.

IS THAT CHOKER A DEVICE THAT CONNECTS ROBERTO WITH HIS GAND...?

AND WHAT KIND OF MAGIC IS IT EVEN IN THE FIRST PLACE?!

WHAT ABOUT HIS INCANTATIONS?

BUT HOW COME HE'S CAPABLE OF USING IN SUCH A WAY?

...HE.

HEHE!

NOTHING.

BUT DON T YOU FIND IT STRANGE AT ALL?

WHAT'S SO FUNNY?

A WIZARD SUCH AS MYSELF IS OVERPOWERING A SWORDSMAN IN A HEAD-TO-HEAD BATTLE.

DON'T YOU FIND IT WONDERFULLY LAUGHABLE?

YEAH... IS THAT SO?

DON'T UNDER-ESTIMATE ME!

HMPH!

NO



A BLOCK AND COUNTER.

THERE'S NO WAY HE'LL HAVE TIME TO AVOID THIS...!

!!

SOMETHING GRABBED ME...?!

SUCH A PETTY TRICK!!

JUMPING AROUND EVERY-WHERE... YOU REALLY ARE AN RRITATING GUY....

...FILTHY THIEF!

CAN YOU STILL DODGE NOW?


CRAP!




THIS WAY!

TCH!

!

ドガーン。

...YOU REALIZE YOU WON'T TOUCH ME NO MATTER HOW MANY TIMES YOU TRY?

HE DOESN'T USE A STAFF, NOR IS HE THE TYPE TO USE SPELLS...

HE'S A TRICKY WIZARD...!

...BROTHER, THAT S...

YEAH, BE CAREFUL.

A WIZARD?!

!!

SHE'LL BE TARGETED!!

DON'T COME OUT, CHAIKA!

THIS IS BAD!

ANOTHER ONE OF YOU RATS...

ガシャン…

HUH...?!

THIS CAN'T BE!

YOU... BACK THEN... YOU WERE DEFINITELY...

YOU'RE SUPPOSED TO BE DEAD...!!

...
AKARI.

GOT
IT.

ZOO

!?

BUT! OUR OBJECTIVE! WE STILL...

I KNOW!

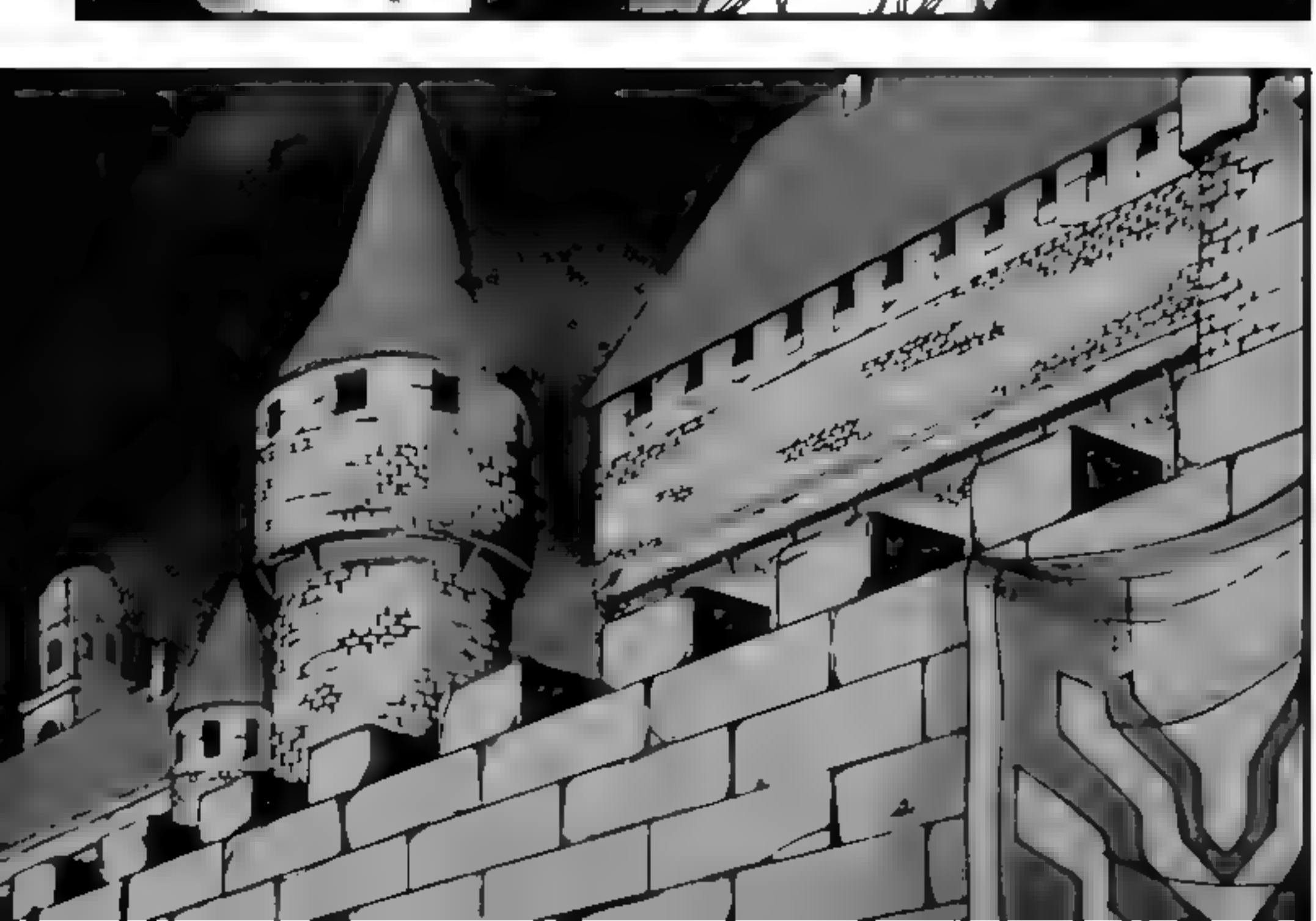
TORU?!

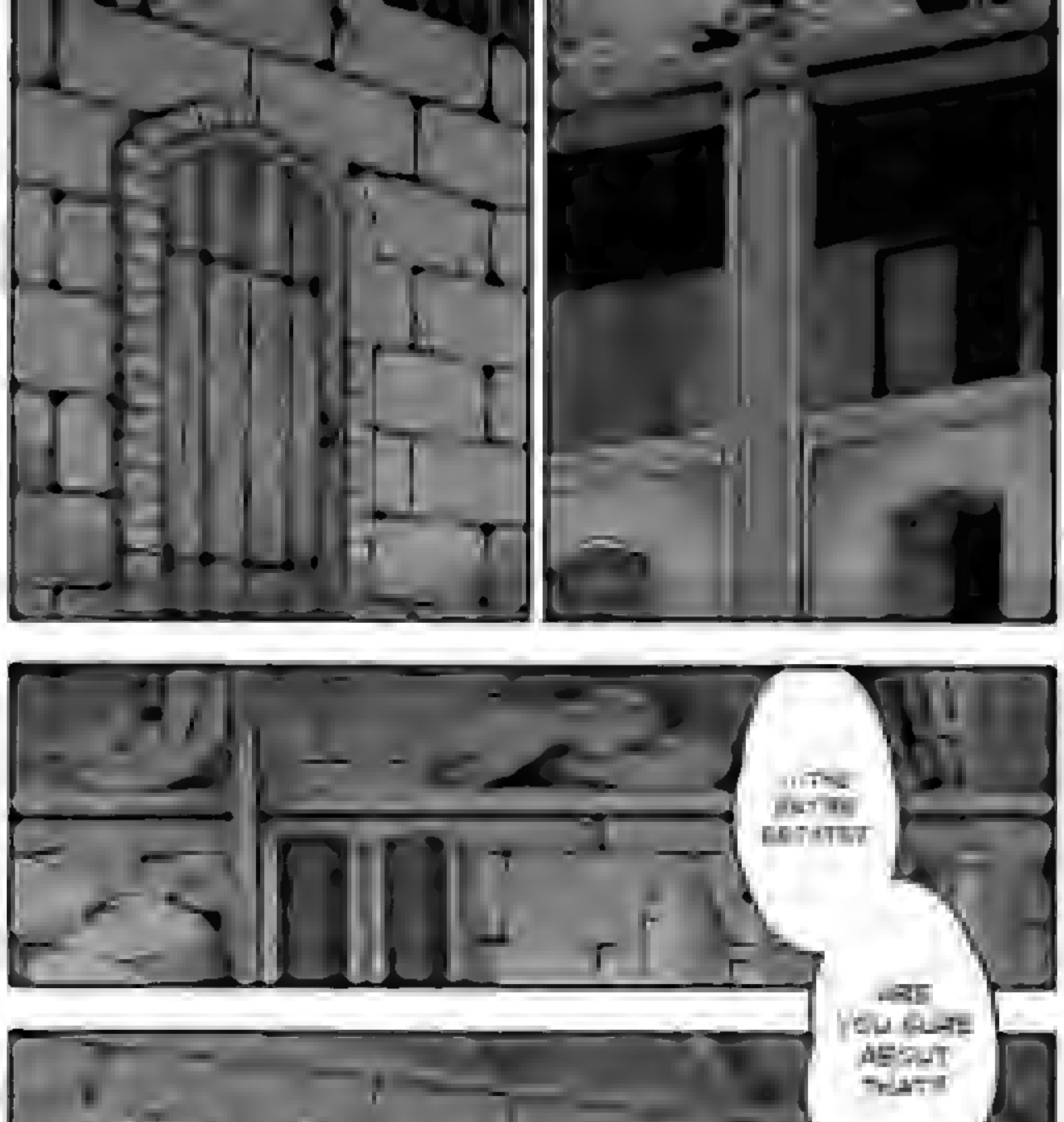
WE'RE RETREATING, CHAIKA!

WE NEED TO THINK OF A WAY TO DEFEAT HIM!


SO IT'S BACK TO HAUNT ME HUH ?

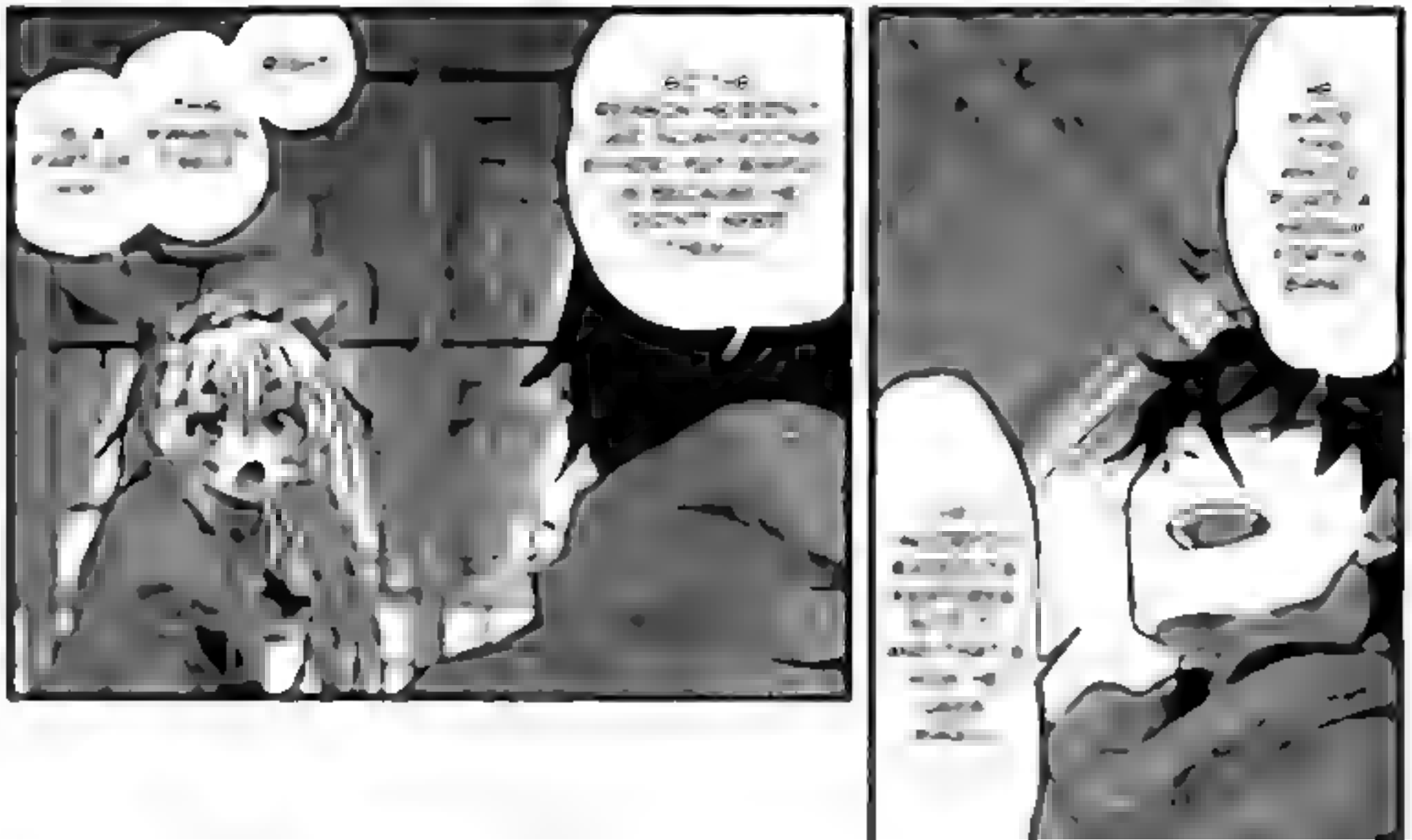

THAT GHOST....!











"THE" "INVISIBLE HAND" SO "TO SPEAK.

IF IT WERE YOU, WHERE WOULD YOU... HIDE THAT SWORD?

THEN CHAIKA,

THE MAN-SION

THE MAN SWORD SHOULD BE SOME SOMEWHERE INSIDE

I THINK

YOU'RE RIGHT.

IF IT WERE ME.

OUTSIDE WOULD BE MEANING-LESS

BUT SOME-WHERE SAFE

IN THE CORE...

A ROOM IN THE MIDDLE OF THE MANSION...

YOU TWO FIND HIS GAND.

I'LL KEEP HIM OCCUPIED.

...THEN THAT SETTLES IT.

AKARI. CHAIKA.

TORU!

...WILL YOU BE OKAY BY YOURSELF?

I'LL BE ALL RIGHT.

I DEFINITELY WON'T BE TURNING BACK THIS TIME.

UGH?!

...ACTUALLY, I'M MORE WORRIED ABOUT THE TWO OF YOU.



GYAAARRRGHHH!!

BUT I DESTROYED MY DOMINANT ARM DURING TRAINING

COUNT ABARTH FAMILY HAS ALWAYS BEEN A WARRIOR CLASS FAMILY







EVEN THE SERVANTS CONCLUDED THAT "ROBERTO IS OF NO USE ANYMORE".

AFTER THAT, BOTH MY FATHER AND MOTHER . .NO,



IF I COULD OBTAIN A FORCE IN PLACE OF A SWORD .



AS I CAN NO LONGER SWING A SWORD,

AND THEN
I WAS
REWARDED

THOSE SWORDSMEN AND CAVALIERS WHO NUMBERED ARE HERE NO LONGER MY ENEMY

I OBTAINED AN UNSHAKABLE POWER,

BOTH IN NAME AND REALITY I BECAME A HERO

AND NO ONE COULD INTIMIDATE ME ANYMORE

ゴゴゴ…

ドドド

BUT IT APPEARED...

LURING ME INTO DESTRUCTION...

...THE GHOST OF MY PAST.

AS IF I WOULD HAND THAT OVER... THAT IS MY POWER... MY ENERGY... MINE...

KUK...

PLEASE DON'T GET IN MY WAY...

IF YOU WERE TO SAY THAT I FAILED TO KILL HER BEFORE, I'LL JUST DO IT AGAIN...!

YOU THIEF...!!

An indomitable battle!!

▣棺姫のチャイカ――7月号につづく

棺姫のチャイカ Hitsugi no Chaika GUILD REPORT #5

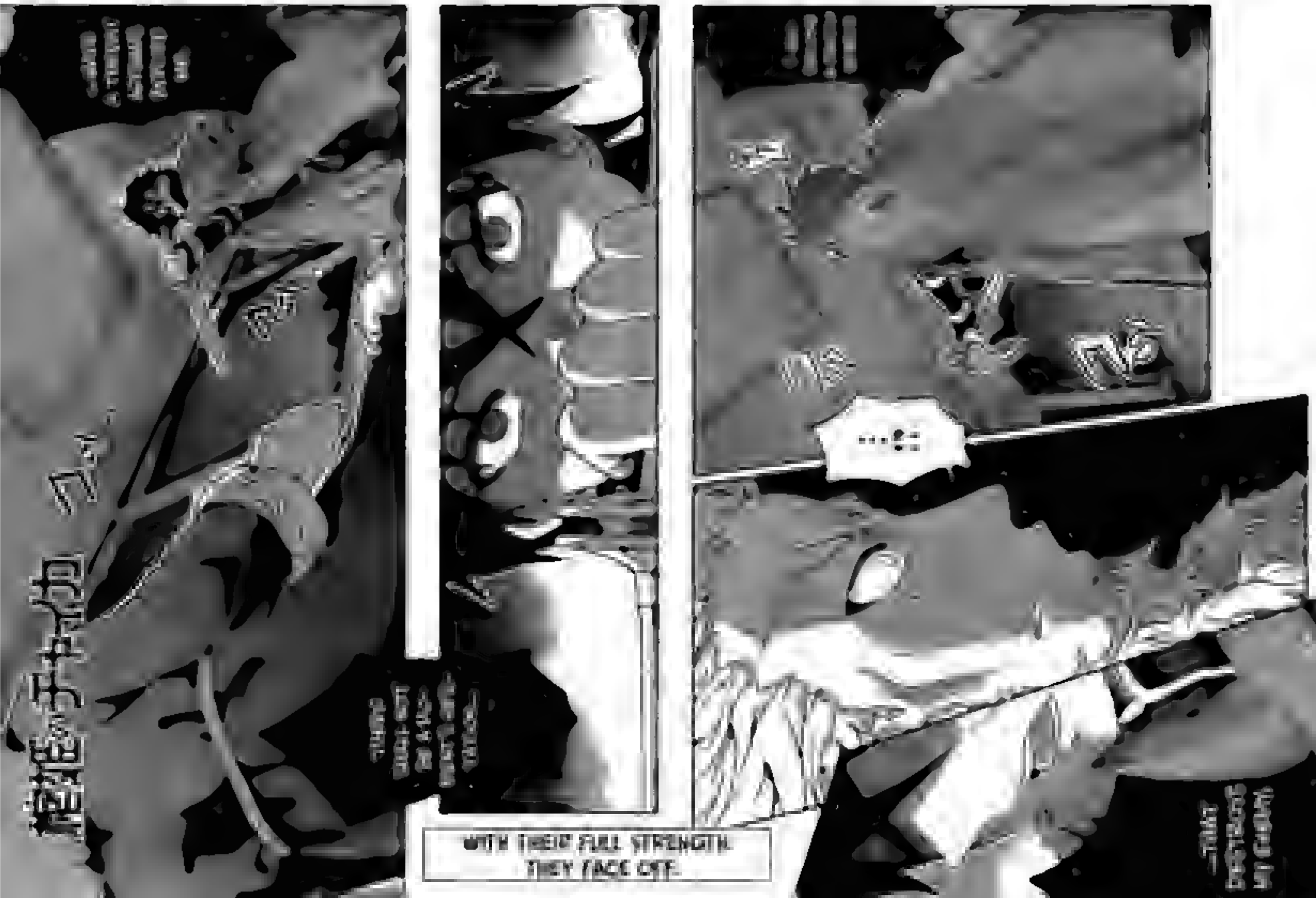
THE WORLD OF "HITSUGI NO CHAIKA" IS FULL OF EXCITEMENT, BUT IF YOU CAN LEARN THE VARIOUS SPECIFIC TERMS AND SETTINGS, YOU'LL UNDOUBTEDLY ENJOY "CHAIKA" EVEN MORE! THIS TIME, WE INTRODUCE THE WIZARDS, THOSE WHO INDUCE MIRACLES BEYOND THE LAWS OF PHYSICS.


FIGHTING INDEPENDENTLY BECOMES RELATIVELY DIFFICULT AND THEY TEND NOT TO HEAD OUT TO THE FOREFRONT OF BATTLE CONSEQUENTLY THEY ARE DESPISED BY SWORDSMEN AND CAVALRIS AND ARE TREATED LIKE SERVANTS MORE OFTEN THAN NOT
"WIZARD"
THE POWER A WIZARD USES IS IMMENSE HOWEVER AS THEIR ABILITY GREATLY RESTRICTS THEIR MOBILITY
Understanding is very important.

WON'T CONCEDE ABOUT THAT


THAT'S A WITCH! WIZARDS ARE DIFFERENT!
OR YOU TOSS SIBLINGS THAT YOU EAT INTO IRON POTS...
YOU THREATEN TO TURN MERMAIDS INTO SEA FOAM,
MUI.
SO CHAIKA, YOU'RE A WIZARD?
THOSE ARE MAGICAL SKILLS! THERE'S A SUBTLE DIFFERENCE!
subtle?
OR GO AROUND AND CURE-CURE IN GROUPS OF TWO...
THEN YOU TURN INTO XXXX AND PUNISH PEOPLE,
.. WHICH MEANS,
3 1
4 2

まんが、カット／青野コタロー


WITH THEIR FULL STRENGTH,
THEY FACE OFF.

LET'S GO!...!

...!!


I SEE...
YOU'RE...
JOIN THE CHASE OF THE ANTI-LIFEFORCE AND IT'S ARM CANNON TO ARM!
A SABOTEUR, HUH?
SEIZE VICTORY IN THE BLINK OF AN EYE!
機動武闘伝Gガンダム
●作画●北爪宏幸

WHICH IS IT?

WHERE IS HIS GAND?

WE DON'T HAVE TIME TO MESS AROUND!

BOYTLER MIGHT HAVE SAID THAT HE'S FINE. BUT

HOLD ON!

THE FLOW OF MAGIC... IT'S DEFINITELY IN THIS ROOM...

AKARI,

THAT WALL!

MOVE!

ガラ

THIS IS...

!?

IS THIS THE SAME AS THAT POWER THE LORD WAS USING BEFORE?

FOUND IT.

OOO

...OUT OF

HEY! DON'T GET TOO CLOSE!

MY WAY...


ENOUGH
WHO IN
THE WORLD
IS THAT
GIRL?

ズズ…

…KAKA!!

AND ALL YOU DO IS RUN AROUND FRANTICALLY, LIKE THE RAT YOU ARE.

HERE I WAS WONDERING WHAT YOU WERE GOING TO SHOW ME

HEH...

CHECK-MATE.

A DEAD-END I GUESS THIS IS

THE SABOTEURS ARE...

I DON'T KNOW WHAT YOU'RE TALKING ABOUT, BUT...

DIFFERENT FROM CAVA-LIERS AND SWORDSMEN!

ドン

IS THIS THE ONLY TRICK YOU HAVE?




WHAT?!







THAT MAGIC OF YOURS.

IT'S JUST AS I EXPECTED.

YOU MAKE IT LOOK LIKE IT CAN BLOCK ATTACKS FROM ANY DIRECTION, BUT YOU CAN'T BLOCK ATTACKS IN YOUR BLIND SPOTS.

ESPECIALLY ATTACKS FROM ABOVE.

HMPH.

THAT WAS JUST TO LURE YOU.

DID YOU REALLY THINK I WAS JUST RUNNING AROUND?

RETREATING STRAIGHT INTO THIS DEAD-END?

YOU MUST BE KIDDING... YOU'RE A MERE SABO-TEUR...

I CAN'T AFFORD TO LOSE!

STERN

MY HONOR! MY AUTHORITY!

I CAN'T LOSE ANY OF IT!

THE BLUFF FAILED, HUH?

YOU STILL HAVEN'T ARRIVED, AKARI?

CHAIKA!

GAH!

HAH

HAH

...HOLD

IT LOOKS LIKE CHANCE HAS PLAN WAYS IT PUNT IS TIME

WHY CAN'T I USE...

MY ANGER?

I AM... DAMN LITTLE GIRL... WITH A WEAPON, HUH?

IT APPEARS THAT YOU'RE FOLLOWING THAT GIRL WITHOUT ANYTHING WHO SHE REALLY IS, HUH?

NOW, I'LL TELL YOU A LITTLE TRUTH ABOUT ALICE.

A SIMPLE STORY. NO ONE CAN'T CHANGE HIS PAST.

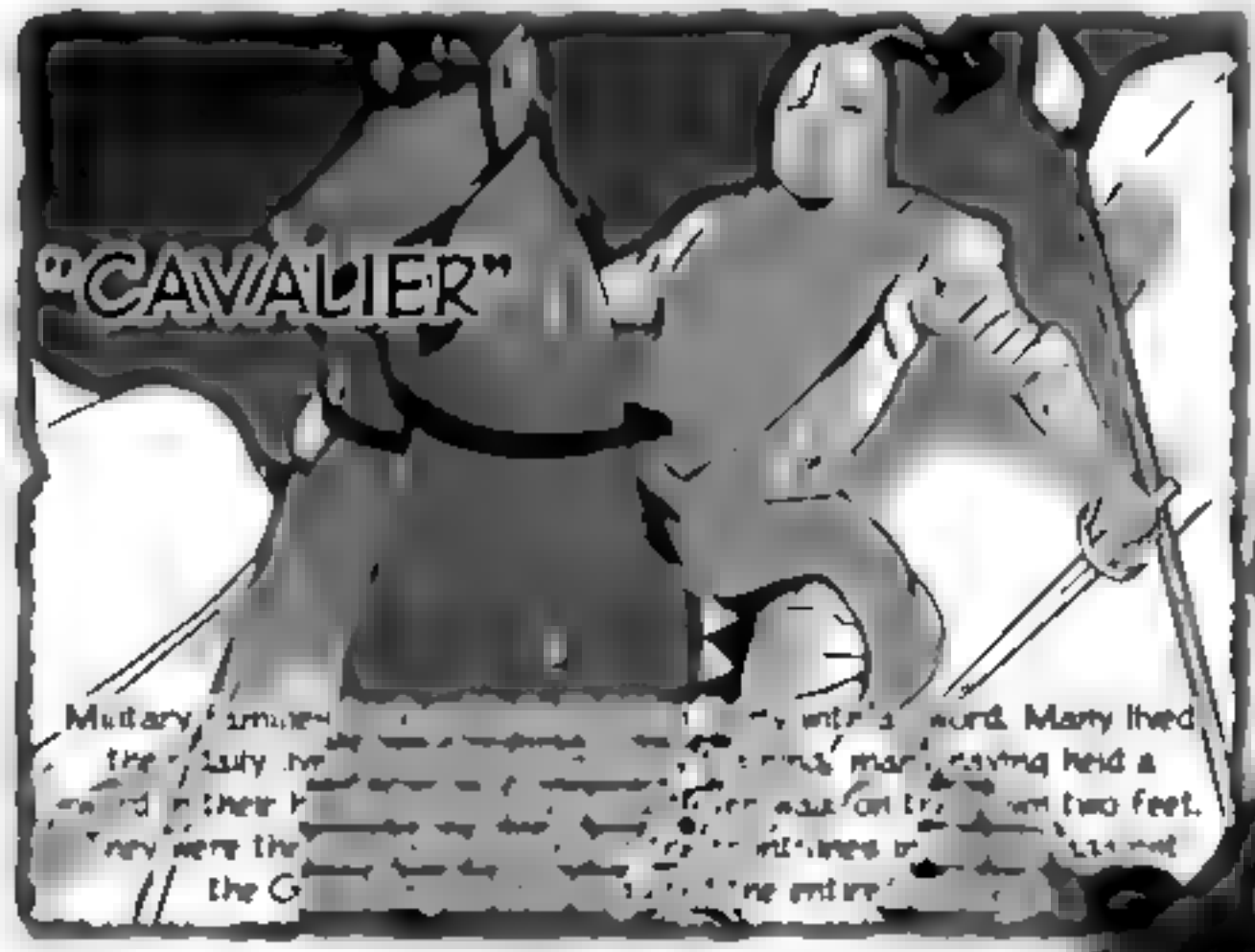
COME ON NOW. KILL ME!

THE SCORNFUL LAUGH OF THE DEITY

■危険のチャイカ――8月号につづく

Hitsugi no Chaika GUILD REPORT #6

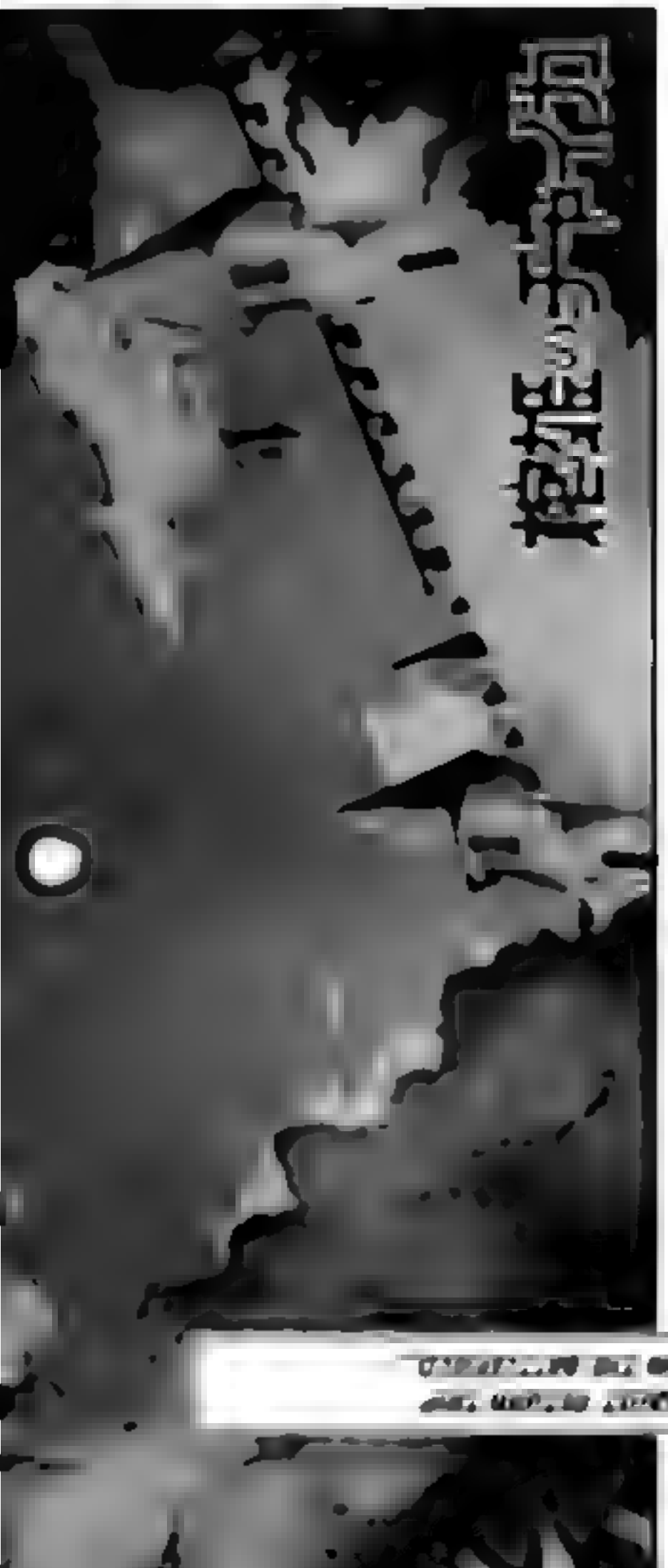
THE WORLD OF "HITSUGI NO CHAIKA" IS FULL OF EXCITEMENT, BUT IF YOU CAN LEARN THE VARIOUS SPECIFIC TERMS AND SETTINGS, YOU'LL UNDOUBTEDLY ENJOY "CHAIKA" EVEN MORE! THIS TIME, WE INTRODUCE THE CHAMPIONS OF WAR WHO GALLOP ONTO THE BATTLEFIELD: THE CAVALIERS.






SHORT STORY
This holy suit of armor has been passed down generation after generation. It's called
Yes, father!
ROBERTO! YOU ARE A CHILD OF MILITARY HERITAGE!
If you perform the most outstanding deed of arms, I shall award you our heirloom suit of armor.

まんが、カット／青野コタロー


地球のすべての

SOME-
HOW

THINGS GOT
A LITTLE MESSY
IN THE END BUT
I'M GLAD ALL OF
US WERE ABLE
TO GET OUT OF
THERE IN ONE
PIECE

THAT'S

THE THING YOU WERE LOOKING FOR...?

棺姫のチャイカ

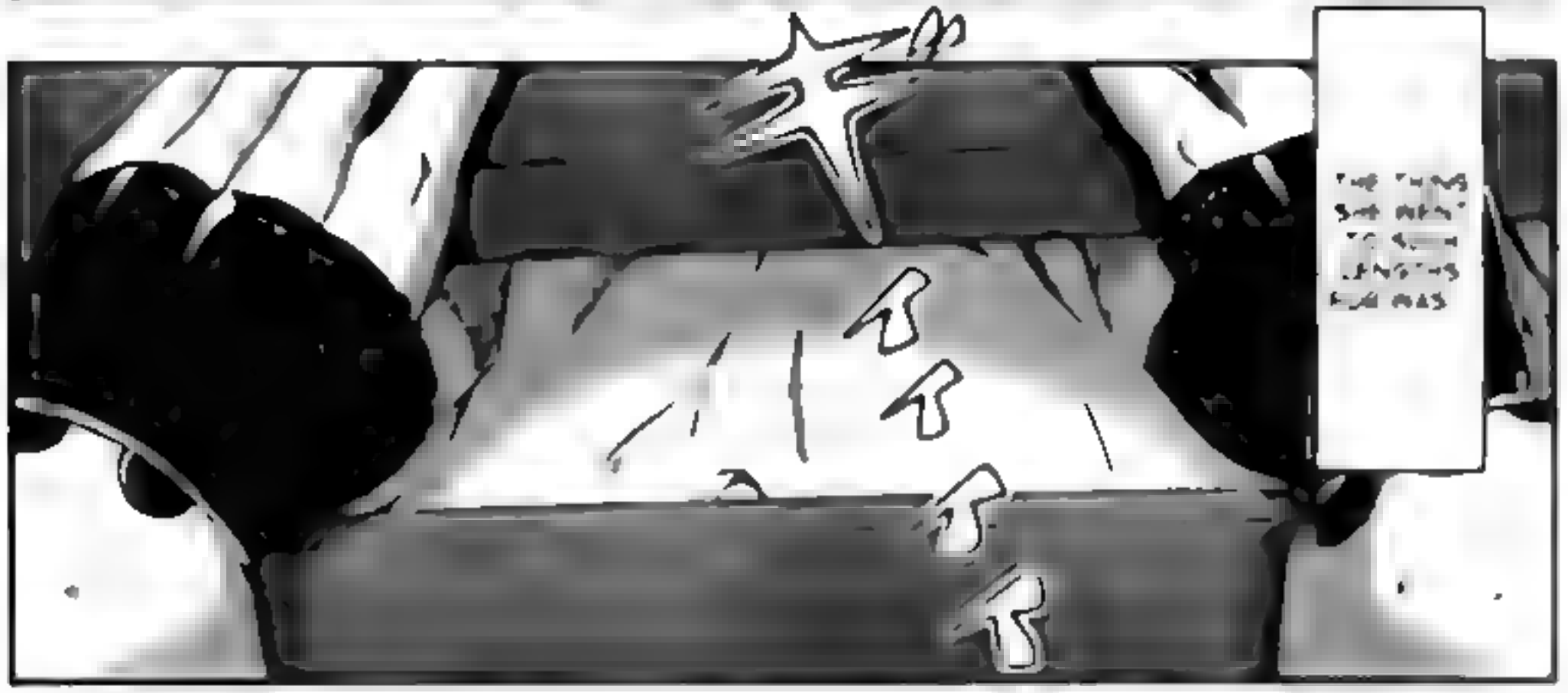
grandeur - Donut and

●樹一郎 ●茶菓山心太
キャラクター原案●今井にく(ATK)ヒートロアン

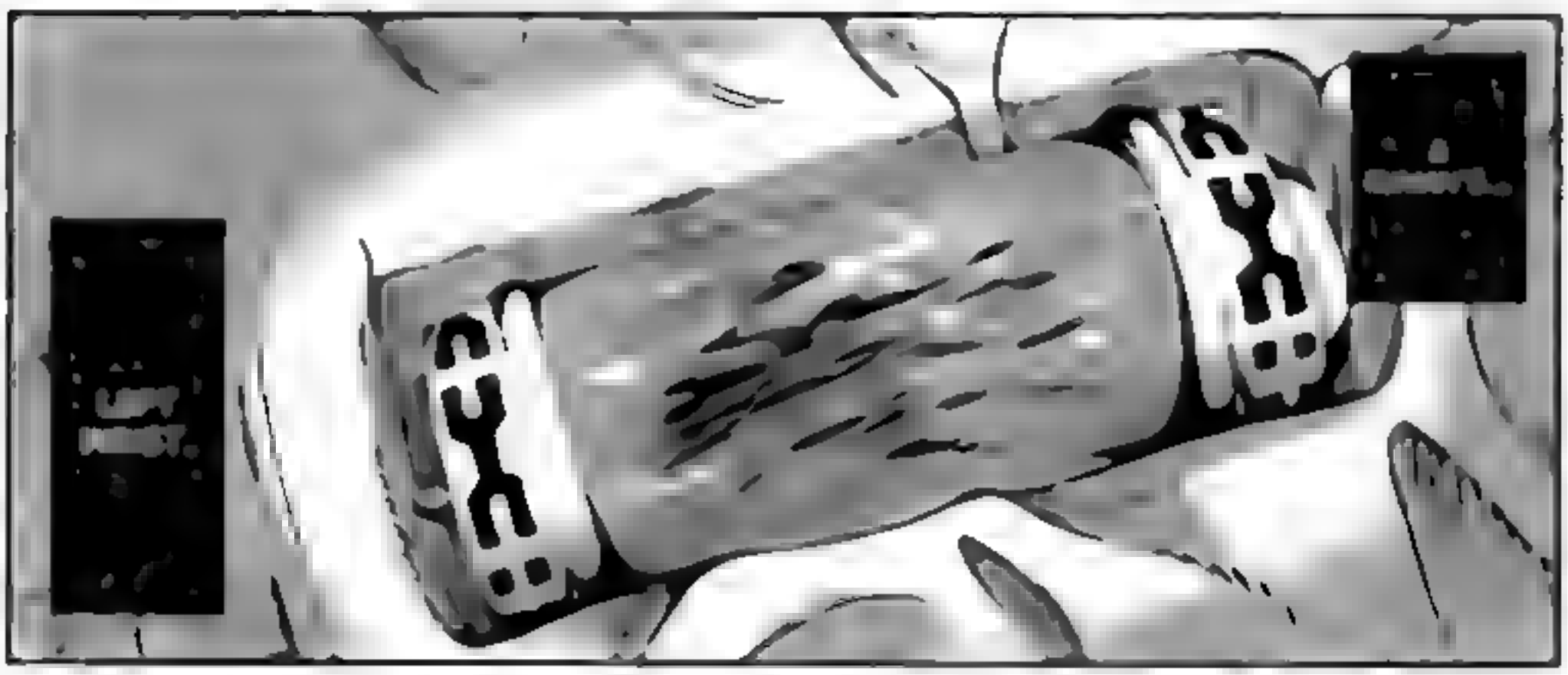

MUST TAKE BACK...'
COR-REC'
THIS IS IMPOR-TANT


NEED SOMEONE WITH MONEY.





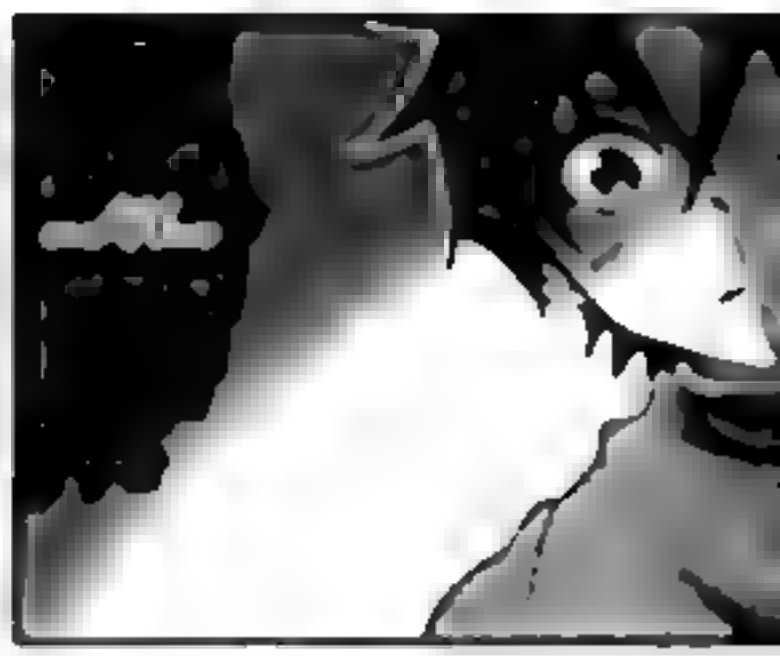







THIS IS THE REMAINS HALF


LET'S JUST GO BACK FIRST AND THEN YOU CAN



NO! MY THANKS!
...TAKE IT!



I GUESS SHE'S TELLING ME NOT TO DELVE ANY FURTHER INTO THIS

TO CHAIKA, WE'RE NOTHING MORE THAN TEMPORARY MERCE-NARIES...

WE GO OUR SEPARATE WAYS AFTER THE BUSINESS IS DONE.

WE WERE STRAN-GERS IN THE FIRST PLACE.

…!?

chink

UGH...

WHY DON'T YOU KILL ME, STRAY DOG?!

OR ARE YOU MAKING ME LIVE IN DISGRACE?!

I DON'T CARE IF YOU ARE KLEEMAN*! I WILL DEFINITELY HAVE MY REVENGE...

...AREN'T YOU MISUNDERSTANDING SOMETHING?

...?

I DON'T KNOW WHAT THAT KLEEMAN OR WHATEVER YOU SAID IS, BUT I HAD NO REASON TO KILL YOU FROM THE START.

IT'S AS YOU SAID.

I'M NOTHING MORE THAN A STRAY DOG.

I WAS MERELY HIRED BY HER. IF NOT FOR THAT,

AT THAT TIME, I HAD NO CHOICE BUT TO ESCAPE

THE COUNT'S VINDICTIVENESS WAS TRULY INTENSE

A GOAL
TO LIVE FOR
AN OBJECTIVE
TO AIM FOR
THINGS THAT
I HAD AT
ONE POINT
IN MY LIFE

MAYBE
WITHOUT
ME EVEN
REALIZING IT
I HAD PUT
MY HOPES

ON THIS
LITTLE GIRL
CALLED
CHARA
TRABANT

"GIRL?

NOW
EVEN
I CAN
STAND
STILL

snap

A THROWING NEEDLE!

WHO'S THERE?!

OH MY,

I MISSED.

ちぇっ ちぇっ

SWOOSH

I WAS HOPING TO DECIMATE YOUR WILL TO FIGHT IN ONE ATTACK.

I GUESS I WAS AIMING TOO HIGH.

VIVI!

G...LE**E-SAN!
G...LE**E-SAN

YOU'LL SCARE THEM IF YOU RUSH IT OUT FROM NOWHERE!

I SUSPECT ATTACK IS COWARDLY!

PERHAPS I [illegible] BUT THIS

BUT HAVING A NORMAL CONVERSATION WITH SABOTEURS IS NEXT TO IMPOSSIBLE.

tap

AH, LET ME ANSWER THAT QUESTION.

...WHO ARE YOU PEOPLE?

HE KNOWS WHO WE ARE...?

RENDEZ-VOUS IN THE HILLS AT THE BACK

I'LL RETREAT WITH THE COFFIN.

TAKE CHAIKA AND RUN.

AKARI...

BUT ANSWER OUR QUES-TION FIRST.

WE'RE RUN-NING...

ボン

EH?

!?


THROW ONE MORE...!

ドドド

...HMPH.

THIS GUY ...!!

...I SEE, SO THIS IS A SABOTEUR, HUH?

HE'S... PRETTY GOOD!

I GUESS I NEED TO FOCUS A LITTLE HARDER.

...NO! NOT GOOD!

TURN BACK!!

STOP WHINING

HMPH...!

ZUZU.

IF YOU KEEP CRYING YOU'RE GOING TO ATTRACT THE ATTENTION OF MONSTERS

YEAH.

RATHER THE ONE YOU SHOULD BE WORRIED ABOUT IS MY BROTHER

YOU'RE JUST WORRIED ABOUT THE LOOK IN YOUR BROTHER'S EYES WHEN HE FOUND OUT YOU'D RETRIEVED

REA-LLY?

WOR-RIED? HMM?

... HE'S ...

THEN WHY DOESN'T TORU RUN?

?

THINK ABOUT IT CAREFULLY!

HONESTLY I DON'T KNOW IF THOSE THREE ARE EQUALLY SKILLED.

BUT SIMPLY ESCAPING FROM THEM SHOULDN'T BE TOO HARD.

I HONESTLY DOUBT HE COULD BE AGILE ENOUGH WHILE CARRYING SOMETHING THAT HEAVY.

AH...

IT'S YOUR COFFIN!

YOU STAY HERE.

I'M GOING BACK TO HELP MY BROTHER...

I UNDERSTAND

...SO THAT'S HOW IT IS.

YOU CAN'T!

ME TOO...!

WHY?!

NO!

EVERY-THING FROM HERE ON NOW ONLY CONCERNS US.

WE'VE ALREADY FULFILLED THE TERMS OF OUR AGREE-MENT.

THIS CON-CERNS ME!

THAT CONCERNS AKARI!

TOTALLY DIFFER-ENT...!!

I... RETRIEVE THE COFFIN.

AKARI... RETRIEVE TORU.

NOT IMPO-SSIBLE!

I ALREADY TOLD YOU, THAT'S IMPOSSI-BLE...





...I UNDER-
STAND. THEN,
LET'S FIGHT
TOGETHER.

NO COM-
PLAINS
THOUGH,

EVEN IF IT
COSTS YOU
YOUR LIFE!

...OUI!

Hitsugi no Chaika GUILD REPORT #7

The world of "Hitsugi no Chaika" is full of excitement, but if you can learn the various terms used and the setting, you'll undoubtedly enjoy "Chaika" even more! This time, we introduce the "GUILD", where registrants go to find work.


GUILD
A union Toru and Akari registered into in order to "feed themselves". However, they always seem to be overstaffed, so only rarely will one be able to find comparatively good jobs. Toru's first request from Chaika was completed through these people of the Guild.



PERFECT SELF-SUFFICIENCY


"I have an older brother who lazes around, sleeps and eats, sleeps and eats, every single day. It doesn't matter if there are severe after-effects, but please deal with him."
- Anonymous Girl
THEN HOW ABOUT THIS?
ONE MOMENT.
ANY GOOD REQUESTS?
THUS, AKARI'S ASSAULT ON TORU WAS DECIDED.
From #04
ISN'T THIS PERFECT THEN?
EH? YOU ARE THE ANONYMOUS GIRL?
LET'S SEE... AN S RANK!
They have good rewards!
WHAT DIFFICULTY WOULD YOU BE AFTER?

WHAT IS YOUR RELATIONSHIP WITH THAT SILVER HAIRED GIRL, WHO JUST TOOK OFF?

...WHAT?

WHAT ARE GILLETTE'S INTENTIONS?

IF YOUR RELATIONSHIP ONLY GOES AS FAR AS YOU BEING HIRED BY HER

I WON'T SAY ANYTHING BAD,

BUT YOU SHOULDN'T CONCERN YOURSELF WITH HER ANY FURTHER.

JEEZ...

HOWEVER, IF YOU STILL INSIST ON OPPOSING US...

ONE AFTER THE OTHER, YOU GUYS JUST PRATTLE ON ABOUT STUFF THAT HAS NOTHING TO DO WITH ME...

...ALL RIGHT

I SURRENDER.

episode:10 "For whom is Justice for?"

棺姫のチャイカ

原作 榊一郎 漫画 茶菓山しん太
キャラクター原案 なまにくATK(ニトロプラス)

YOU WENT DOWN SUR-PRISINGLY EASILY.

OH MY THAT'S A SUR-PRISE

EVEN I CAN TELL WHEN I'M STUCK WITH NO WAY OUT

I ALWAYS THOUGHT OF SABOTEURS AS THOSE WHO WERE SO DISGRACEFULLY FIXATED ON WINNING BY ANY MEANS NECESSARY THOUGH.

SAME CAN BE SAID FOR YOU CAVALIER MERCE-NARY AND

WANNA-BE ASSASSIN

VIVI, CALM DOWN.

YOU REALLY WANT TO TASTE DEATH, DON'T YOU?!

NO MATTER WHO HE IS, OUR ONLY OBJECTIVE IS THAT G'RL, RIGHT?

NO FAULT LIES WITHIN THOSE WHO WERE ONLY HIRED, AND ARE OBLIVIOUS OF THE SITUATION.

WHAT DO YOU MEAN, "OBLIVIOUS OF THE SITUATION"...?!

I DON'T NEED YOU TO TELL ME THAT...

HOW-EVER,

I NEVER WANTED TO BE LIKE A BUG WHO'D BEEN MADE A FOOL OF AND TOSSED ASIDE EITHER.

ON THAT DAY WHEN I WAS STILL YOUNG...

I'VE LIVED MY WHOLE LIFE BELIEVING THAT.

WHEN THAT PERSON DIED...

WHEN I LOST EVERYTHING, INCLUDING MY REASON TO LIVE.

I DID NOTHING BUT STARE STRAIGHT AHEAD.

...AND THERE, I MET HER.

THERE'S NO WAY I CAN JUST SAY "WHO CARES?", AND LEAVE HER ALONE...

EVEN IF OUR PATHS ONLY CROSS TEMPORARILY,

...YOU ARE A SABOTEUR, CORRECT?

I AM A CAVALIER, AND THAT IS ALSO WHY

I WISH TO AVOID NEEDLESS CONFLICT.

IF THAT WASN'T THE CASE, SURELY YOU WOULDN'T HAVE ANY OBLIGATION TO STAY AND COVER FOR HER, AM I RIGHT?

I ASSUME THAT YOU HAVE ESTABLISHED HER TO BE YOUR MASTER.

I HEAR THAT SABOTEURS ARE COMPLETELY AND THROUGH RATIONALISTS.

Tch!

IF THAT'S TRUE, THEN MAYBE I'M NOT SUITED TO BE A SABOTEUR

HOW NOBLE OF YOU...

...WHAT HAPPENED EARLIER,

THE ATTACK ON COUNT ABARTH'S ESTATE, I KNOW YOU WERE BEHIND IT.

ALL WE WANT IS THE GIRL AND "THAT".

BUT NO,

I DON'T INTEND ON CONDEMNING YOU FOR THAT.

IN OTHER WORDS, ALL YOU HAVE TO DO IS HAND OVER A CERTAIN OBJECT YOU TOOK FROM HIM.

SABOTEURS ARE FATHER DOGS WHO WON'T BREAK TO ANY KIND OF QUESTIONING

INSIDE THAT COFFIN.

GILLETTE-SAMA! NEGOTIATING LIKE THAT IS USELESS!

HE MEANS THAT WRIST...?

I SAID IT'S INSIDE THAT COFFIN.

EH?

YOU'RE TALKING ABOUT THAT WRIST, RIGHT?

BY THE WAY...

I GUESS SABOTEURS KNOW HOW TO FEAR FOR THEIR LIVES TOO, HUH?

I SEE.

AH...

EEEK?!

FORCE IT OPEN AND IT'LL EXPLODE.

THERE'S A BOMB SET INSIDE THAT COFFIN.

THIS GIRL'S UNEX-PECTEDLY SIMPLE...

YOU BETTER NOT BE PULLING A FAST ONE ON US!!

...VERY WELL.

AS FOR ME, I DON'T WANT TO GET TANGLED UP IN TH.S ANY FURTHER.

SO WHAT NOW, MR. CAVALIER?

DON'T TRY ANYTHING SMART NOW, GOT IT? UNDO THE RIG AND HAND OVER THE "REMAINS".

...IT LOOKS LIKE THESE GUYS REALIZE THAT CHAIKA IS TRYING TO RECOVER THE REMAINS.

I GOT IT.

THAT REMINDS ME, I NEVER DID ANSWER YOUR QUESTION. WE ARE OPERATING UNDER THE REQUEST OF SEVERAL COUNTRIES' GOVERNMENTS.

OF COURSE.

UNLIKE YOU!

トコトコ

HM?

...DO YOU

DO YOU GUYS KNOW WHO CHAIKA IS?

JUSTICE ...

... HEH.

OUR ACTIONS ARE GROUNDED ON RIGHT-EOUS-NESS.

WE ARE JUSTICE

YEAH THAT'S IT.

NOW HAND IT OVER PLEASE.

I ASSUME THIS IS WHAT YOU'RE TALKING ABOUT?

I SEE.

tap

AKARI!
CATCH!!

GILLETTE-
DONO!

VIVI,
AFTER
IT!

R-
RIGHT!

...YOU DON'T NEED TO FOLLOW THEM?

I M NOT THAT SKILLED.



I'M NOT AS KIND AS GILLETTE-DONO....!



SHIT!

HIS GIGANTIC BUILD COMBINED WITH THAT LARGE SWORD SHOULDN'T BE ABLE TO HANDLE QUICK MOVE-MENTS !

NGH ...!

THIS GUY....!

GAH...!

THE MERCENARY IS A MELEE FIGHTER TOO, HUH...?

...I HOPE YOU'RE NOT GOING TO SAY IT'S UNFAIR?

YOU DAMN SABOTEUR!

WELL... I WON'T SAY THAT.

I HAVEN'T HAD THIS MUCH FUN IN A WH-

BUT YOU'RE NOT BAD YOURSELF, KID.

SOD

EH?

ARE YOU OKAY, BROTHER?!

I KNOW YOU SAVED ME, BUT STILL...

WHAT'S WRONG, BROTHER?

CHAIKA!

IF YOU'RE LOOKING FOR THE WRIST, I KICKED IT INTO THE FOREST.

WHERE IS-

AND THAT,

YEAH... SOME-HOW.

TORU, NOT HURT?

BUT TORU ...!

I'M SURE THAT HE DON'T HAVE TO GO ANYWHERE

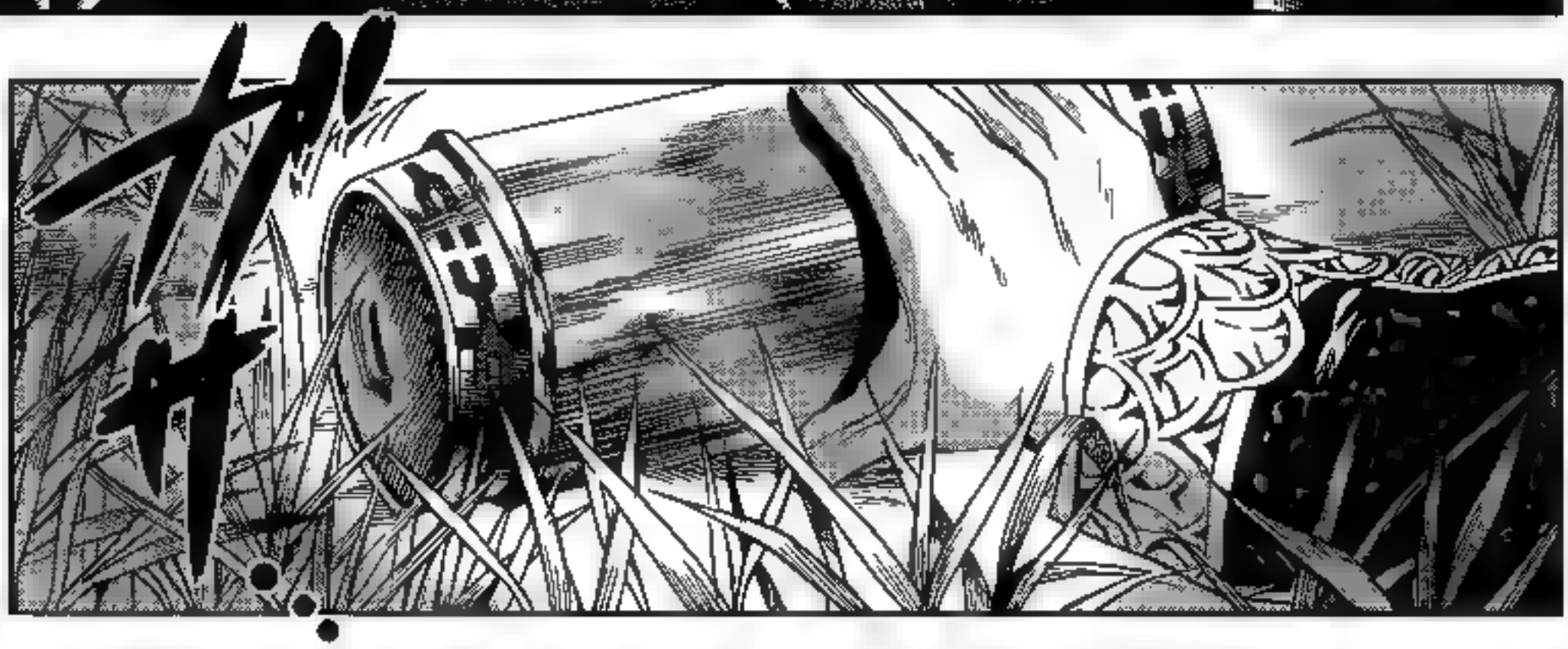
WAIT.

AND I HAVE AN IDEA...

WE JUST NEED TO WAIT HERE AND THEY'LL BRING US THE THING WE WANT.

CHAIKA, WILL YOU HELP ME?






ANYWAYS, LET'S GO BACK. I M WORRIED ABOUT NIKOLAI, BUT EVEN MORE FOR THE BOY.
HE'S PROBABLY ALREADY MINCED MEAT BY NOW.
YEAH...
BUT WE'LL HAVE TO LET ZITA OR MATHEUS CHECK IT BEFORE WE KNOW WHETHER IT'S REAL OR NOT...
GILLETTE-SAMA, IS THAT...

!

YO.

YOU'RE LATE, MR. CAVALIER.

THE SITUATION'S BEEN REVERSED!!

■棺姫のチャイカ──10月号につづく

棺姫のチャイカ Hitsugi no Chaika GUILD REPORT #8

The world of "Hitsugi no Chaika" is full of excitement, but if you can learn the various terms used and the setting, you'll undoubtedly enjoy "Chaika" even more! This time, we introduce "KLEEMAN", the post-war recovery promotional organization Gillette and the others belong to.


KLEEMAN
A multinational organization established to restore the order and peace that was lost after the collapse of the Gazu Empire in the Felubist Continent. Their main role is to research the most idealistic ways to manage a country, and support each country. The team pursuing Chaika, led by Gillette, belongs to this organization.



NO CHEATING!!





BAKA!

VISCANS Scanlations

Village Idiot Scanlations

VI STAFFS

ISBN 985-7-08-860143-9 C9981 FOR-FREE

9857088601439

2008067397713

TRANSLATIONS:	ALPHABET
PROOFREADING:	SORANOKIRA
CLEANER:	RAWRZOR
TYPESETTER:	WILCOXII
QUALITY CHECKING:	SORANOKIRA

VILLAGE IDIOT SCANLATIONS OR "VISCANS" HAS BEEN AROUND SINCE 2008, WE'RE HERE TO TRANSLATE THE MANGA WE THINK ARE INTERESTING AND THAT WE WANT TO SHARE WITH THE COMMUNITY. WE'RE A FUN GROUP OF PEOPLE WITH A WIDE VARIETY OF BACKGROUNDS WHO ALL LOVE MANGA, AND AND WE'RE PRETTY FUN TO TALK TO, SO DROP BY OUR IRC!

***VISCANS* IS RECRUITING!**

WE'RE IN NEED OF ALL POSITIONS TO HELP US GET NEW PROJECTS OFF THE GROUND, AND OF COURSE SPEED UP ALL RELEASES. SO, IF YOU ENJOY SHOUNEN OR SEINEN (AND ONE ODDLY SHOUJOU-ISH PROJECT), AND HAVE SKILLS IN ***TRANSLATING***, PHOTOSHOP (***CLEANING*** OR ***TYPESETTING***), OR THE ***ENGLISH LANGUAGE***, APPLY ON THE FORUMS NOW!



village idiot scanlations

WEBSITE:
HTTP://VI-SCANS.COM/

IRC ADDRESS:
#VISCANS@IRC.IRCHIGHWAY.NET

READ AT:
HTTP://WWW.BATOTO.COM/GROUP/_/V/VILLAGE-IDIOT-RSS

4 YEARS OF



viscans

village idiot scanlations

THANKS FOR THE SUPPORT

Founders: Satoshi, Oren, LazyGamer

Admins: Elcausa, Heleleo, Klauz Miene, Noah, ZeroDC

Active Members: Aryev, Chie, Dveth, Einlander, Hige, Hika, Ignis, Kevadu, lalicarolina, Liquidflux, Linksys, Philosophaster, Pizzach, Psi, Purr-Nyan, Raukcaran, Revan, runbyflying, TsunTsun, powha, abcd9146, laika, Hinokai, NorthFl, Sora, Gaashi, Aurega, Thony, Aurion, Major Shiznick, wilcoxii, TUM, a_kimsta, cloud04, Shuzenkai

AND HERE IS THE DREADED WHITE PAGE AGAIN. YES, IT'S A NECESSARY EVIL AS WE ARE LOOKING FOR THE FOLLOWING POSITIONS:

JAPANESE TO ENGLISH TRANSLATORS FOR:
TOKYO RAVENS
BARAKAMON

WE HAVE ENOUGH OF ***CLEANER***, SO DONT BOTHER TO APPLY UNLESS YOU ARE EXPERIENCED ***REDRAWER (YEA, WE REALY NEED 'EM)***

PROOFREADERS FOR:

PLEASE VISIT HTTP://VI-SCANS.COM/WP/ABOUT/ AND APPLY
IF INTERESTED! OR GO TO VI-SCANS.COM AND CLICK THE "ABOUT" TAB.

DONATIONS WILL ALSO BE A GOOD WAY OF SUPPORTING US, SINCE WE NEED TO PAY FOR OUR SERVERS AND RAW MANGA.

IF YOU ACTUALLY TOOK THE TIME TO READ THIS ENTIRE PAGE, PROPS TO YOU! JUST REMEMBER THAT WE'RE BRINGING THIS PAGE TO YOU SO WE CAN RELEASE MANGA IN HIGHER QUALITY, FASTER.